

HANS-HENNING ENDRES

Ing.-Kfm.

WERKVERTRETUNGEN / GROSSHANDEL

landwirtschaftlicher, gewerblicher und milchwirtschaftlicher Maschinen, Geräte und Bedarfsartikel

An alle

**Herren Landwirte, Gartenbauer,
Melkerei- und Mästereibesitzer**

in BERLIN

Grüne Woche
vom 28. Januar bis 6. Februar 1955
Halle I Ost, Stand Nr. 121

BERLIN-REINICKENDORF 3

Berliner Straße 37 · Fernsprecher 49 47 56

Telegramm-Adresse: Efi blum og Berlin

Bank-Konten:

Sparkasse der Stadt Berlin West, Giro-Konto 204-87

Hans Weber, Außenhandelsbank, Berlin W 30,

Konto-Nr. 2261

Berliner Commerzbank, Berlin W 35, Konto-Nr. 8675

Kreditbank für Gartenbau und Landwirtschaft,

Berlin-Charlottenburg 4, Konto-Nr. 2134

Postscheck-Konto:

Berlin West Nr. 19475

Ihre Nachricht vom:

Ihr Zeichen:

Meine Nachricht vom:

Mein Zeichen:

Betr.:

Tag: 17. Januar 1955

Verkehrsverbindungen:
Straßenbahn 41 und 68
Autobus 21 bis Kurt-Schumacher-Platz

SEHR GEEHRTER HERR,

in dem Bestreben, mein Unternehmen — im Zuge der seit 3 Jahren beim Gewerbe und bei der Industrie so erfolgreich gelungenen Einführung des UNIMOG-Schleppers der Daimler-Benz AG, Gaggenau, deren Generalvertretung ich in Berlin wahrnehme — für die weitere Mechanisierung und Rationalisierung auch Ihres Betriebes tätig sein zu lassen, habe ich mich entschlossen, meine **Handelsabteilung** bedeutend auszubauen.

Ich kann nunmehr in **vergrößertem Umfange sämtliche landwirtschaftlichen Maschinen, Geräte, sowie Zubehör- und Ersatzteile** zu günstigen Bedingungen bereitstellen, wozu mich die schon vorhandenen oder noch hinzugenommenen Vertretungen leistungsfähiger Spezialfabriken befähigen.

Außer den glänzend bewährten **UNIMOG-Maschinen, Bungartz-Fräsen, Blumhardt-Agrarwagen** usw. liefere ich auch eine Reihe anderer **Ackerschlepper** von 11 bis 22 PS, sowohl **neu** als auch **gebraucht**, dazu **alle Arbeitsgeräte**.

Die Inbetriebsetzung und Wartung sämtlicher Neulieferungen, aber auch die anfallenden **Reparaturen** an Ihren bisherigen Maschinen, Schleppern und Geräten werden durch geschulte **Spezial-Monteure** in meiner bestens eingerichteten **Werkstatt** zu zeitgemäßen Preisen sach- und fachgerecht ausgeführt. Nicht fähige Maschinen und Geräte werden nach Vereinbarung abgeholt und zurückgebracht.

Bitte fordern Sie im Bedarfsfall unverbindliche Angebote oder Besuche an.

Wie bisher steht Ihnen mein Mitarbeiter, Herr BÜHL, zur Verfügung.

Gleichzeitig gestatte ich mir, Ihnen zur Kenntnis zu bringen, daß ich neuerdings noch Herrn SCHEWE zur Mitarbeit gewonnen habe, der sich — gestützt auf seine langjährigen Erfahrungen — im Rahmen vielseitiger Aufgaben im Außendienst die besondere Pflege unserer Geschäftsverbindung angelegen sein lassen wird und der ebenfalls gern Ihre Wünsche entgegennimmt.

Schließlich möchte ich nicht verfehlen, Ihnen bekanntzugeben, daß ich in Halle I Ost auf Stand Nr. 121 während der „**Grünen Woche**“ vom 28. Januar bis 6. Februar 1955 einen Teil meines Lieferprogrammes zur Schau stellen werde und es meinen Mitarbeitern sowie mir eine besondere Freude wäre, Sie dort begrüßen zu dürfen. Jedenfalls sind Sie hiermit herzlich zu einem Besuch eingeladen.

Ich bitte um Ihr Vertrauen und begrüße Sie mit besten Empfehlungen und vorzüglicher Hochachtung

HANS-HENNING ENDRES

H A N S - H E N N I N G **ENDRES** ZUG- UND LANDMASCHINEN
GENERAL- UND WERKVERTRETUNGEN

BERLIN-REINICKENDORF 3 · BERLINER STRASSE 37 · TELEFON: 49 47 56

Meine **WERKSTATT** sorgt für Ihre
REPARATUREN an Landmaschinen/
Schleppern/Anhängern/Fräsen

*

ERSATZTEIL- U. ZUBEHÖRDIENTST
stets einsatzbereit

*

AKTUELLES LIEFERPROGRAMM
„GRÜNE WOCHE“

UNIMOG 25 PS

Bauern-Schlepper 11-22 PS
bekannte Fabrikate, **neu u. gebr.**

Anbau- und Anhänge-Geräte

Schlepper-Ausrüstungen

(einschl. fachgerechtem Aufbau) Hy-
draulik / Wetterverdecke / Reifenluft-
pumpen / Frontlader

Elektro - Benzin - Diesel - **MOTOREN**

Wellblech-Garagen

Für den Transport:

Agrar-Wagen, Kipper/Triebanhänger

Für die Ackerbestellung:

Pflüge / Grubber / Eggen / Walzen /
Krümelwalzeneggen / Drillmaschinen /
Dünger - Mist - Kalk - Streuer

Für den Gartenbau:

Bungartz-Motor-Fräsen / Rasenmäher /
Karren aller Art / Spaten / Schaufeln /
Hacken

Pflege-Geräte:

Hackmaschinen/Vielfach-lege-Pflanz-
Geräte/Geräte für Schädlings-
bekämpfung / Regenanlagen

Stall-Einrichtungen:

Belüftungsanlagen / Tränkebecken /
Freßgitter / Melkmaschinen / Zentri-
fugen / Kältemaschinen/Viehketten/
Gabeln

Mästerei:

Futterdämpfer / Kartoffelquetschen /
Rübenschneider / Allesmuser

Hof und Scheune:

Waagen / Viehwaagen / Beizapparate
Schrotmühlen/Häcksler/Jauche-Fässer
und Pumpen / Brutapparate

Ernte:

Selbstfahrende Bauern - MÄHDRESCHER
und solche für Schlepperzug
Mähwerke / Wender / Rechen / Binder /
Feldhäcksler / Heu-Stroh-Körner-Ge-
bläse / Strohzerschneider / Dreschma-
schinen / Stroh-Pressen und Binder

Silo-Anlagen einschließlich Aufbau

Feldscheunen in Betonsockeln, mit
Stahlaufbau und Eternitbedachung

An alle

Landwirtschafts-Betriebe

Gartenbau-Betriebe

Molkereien

Mästereien

Bauernzeitung
in BERLIN

GRÜNE WOCHE
Stand 121, Halle 1 Ost

Berlin, den 26. 1. 1955

Sehr geehrte Herren,

die **GRÜNE WOCHE** steht vor der Tür!

Diese Ausstellung wird Ihnen viele Anregungen bieten.

Nicht alles, was Sie zur Rationalisierung Ihres Betriebes
brauchen, kann auf diesem engen Raum ausgestellt werden.

Auch mein Stand zeigt daher nur einen Ausschnitt aus
meinem Programm.

Aber **alles kann ich Ihnen liefern**,
was dazu dient, Ihre Arbeit zu erleichtern, zu beschleunigen,
zu verbessern, andererseits die Kosten zu verringern und die
Wirtschaftlichkeit Ihres Betriebes zu steigern!

Besuchen Sie bitte meinen Stand und fordern Sie für alles
und jedes, was Sie brauchen, unverbindliche Angebote.

Versäumen Sie auch nicht, die **Reparaturen** jetzt schon
anzumelden.

Meine Mitarbeiter und ich stehen Ihnen in jeder Weise
mit Beratung und Auskunft gern zur Verfügung.

Mit empfehlender Begrüßung

Hans-Henning Endres